



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT PRESTARI SERVICII  
NR. 8469 / 02.07.2020

**1. PARTILE CONTRACTULUI:**

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între :

**1.1. ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI**, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, telefon 021/224.58.60, fax 021/224.58.62, email: office@alpab.ro, C.U.I.: 14008314, Cont Trezorerie: RO57TREZ70121G335000XXXX deschis la Trezoreria Statului-Sector 1, reprezentata prin [redacted] – **Director General**, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

**1.2. CHINOX CONSULTING SRL**, cu sediul în Comuna Stefanestii de Jos, Sat Stefanestii de Jos, Str. Soarelui, Nr.17, Vila N7B-001, Parter, Judetul Ilfov, email: chinoxconsulting2012@gmail.com, tel:0724.127.555, Nr.Inreg.Reg.Com: J23/2542/2015, CUI: RO 30977733, Cont: RO12TREZ421530101004862X, deschis la Trezoreria Ilfov, reprezentata de catre [redacted] **Administrator**, în calitate de **Prestator**, pe de altă parte.

Părțile contractante, în reprezentarea de mai sus au convenit încheierea prezentului contract de închiriere în următorii termeni și condiții:

**2. Definiții**

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

**contract** - prezentul contract și toate anexele sale;

**achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

**prețul contractului** - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

**forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerată forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

### 3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### 4. Obiectul contractului

4.1. Obiectul contractului îl constituie prestarea de Servicii de colectare/ salubritate deseuri vegetale pe Canalul Dragomirești-Chitila, Tronson II, pe o lungime de 6,3 km.

4.2. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

### 5. Drepturile și obligațiile părților

#### 5.1. Prestatorul se obligă:

a) să asigure prestarea serviciilor de colectare/salubritate a deșeurilor vegetale conform prevederilor contractuale, a normelor și normativelor în vigoare;

b) cosirea și tăierea manuală și/sau mecanizată a vegetației din ampriza Canalului Dragomirești-Chitila, Tronson II, pe o lungime de 6,3 km;

c) îndepărtarea și colectarea resturilor vegetale provenite din cosirea și tăierea manuală și/sau mecanizată a vegetației din ampriza Canalului Dragomirești-Chitila, Tronson II, pe o lungime de 6,3 km.

d) operatorul are obligația să respecte toate prevederile legale în vigoare cu privire la protecția muncii, prevenirea și stingerea incendiilor și protecția mediului;

e) să ia măsuri imediate pentru remedierea deficiențelor constatate;

f) să furnizeze autorităților de reglementare competente informațiile solicitate și să asigure accesul la documentațiile și actele individuale în baza cărora prestează serviciile care fac obiectul prezentului contract.

g) să informeze de îndată conducerea Achizitorului despre evenimentele privind activitatea aferentă executării prezentului contract și să țină evidența acestora;

h) să urmărească și să execute întocmai indicațiile reprezentantului Achizitorului, în orice problemă, asigurând profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat prin prezentul contract. În cazul în care Prestatorul consideră dispozițiile primite nejustificate sau inoportune, are dreptul de a ridica obiecții, în scris, fără ca obiecțiile respective să îl absolve de a executa dispozițiile primite, cu excepția cazului când acestea contravin dispozițiilor legii;

i) să nu deranjeze prin propriile acțiuni confortul riveranilor și/sau al căilor de acces, prin folosirea și ocuparea căilor publice sau private sau proprietăților aflate în posesia oricărei alte persoane.

#### 5.2. Achizitorul se obligă:

a) să plătească contravaloarea serviciilor, în condițiile și la termenele stabilite în prezentul contract;

b) să pună la dispoziția Prestatorului orice informație considerată a fi necesară în scopul îndeplinirii obiectului prezentului contract, fiind răspunzător de exactitatea datelor și a oricăror informații furnizate;

c) responsabilul de contract, desemnat de către Achizitor va confirma Procesul Verbal de recepție.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 85, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpah.ro](http://www.alpah.ro)

Tel: 031.224.58.60, Fax: 031.224.58.62

23





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE

**6. Durata contractului**

6.1. Derularea prezentului contract începe la data semnării, actul juridic fiind valabil până la data de 31.08.2020.

6.2. Încetarea contractului nu afectează existența obligațiilor deja scadente între părți.

**7. Valoarea contractului și modalități de plată**

7.1. Valoarea contractului este de maxim 26.960,00 lei fără TVA, la care se adaugă TVA 19% în valoare de 5.122,40 lei, respectiv maxim 32.082,40 lei cu TVA inclus. Cantitatea maximă de deseuri provenite din resturi vegetale este de 337 mc, cu prețul unitar, fără TVA de 80,00 lei/mc.

7.2. Plata facturii emise de Prestator se face termen de 30 de zile de la data recepționării serviciilor, prin ordin de plată în contul Prestatorului, conform prevederilor legale. Operațiunile financiar-bancare dintre Prestator și Achizitor se vor efectua prin trezorerie și în contul menționat la capitolul I.

7.3. Factura se va întocmi pe cantități de deseuri vegetale real prestate.

**8. Documentele contractului**

8.1. Documentele contractului, care fac parte integrantă din prezentul contract, sunt:

- Oferta de preț înregistrată sub nr. 8194/29.06.2020.

**9. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea lucrărilor neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor asumate.

9.2. În cazul în care Achizitorul nu își onorează obligațiile de plată în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

9.3. Părțile sunt răspunzătoare pentru aducerea la îndeplinire a clauzelor prezentului contract.

**10. Incetarea/Rezilierea contractului**

10.1. Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- prin acordul ambelor părți;
- la data stabilită prin prezentul contract;
- în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care face imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

10.2. Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

- neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;
- dacă în termen de 30 de zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia.

10.3. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 5 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

**SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE**

**10.4.**Încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

**10.5.**Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de lucrări în cel mult 5 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

**11.Recepția serviciilor**

**11.1.**Comisia de recepție are obligația de a constata stadiul îndeplinirii contractului prin corelarea prevederilor acestuia cu oferta financiară și cu reglementările în vigoare.

**11.2.**În funcție de constatările făcute, Achizitorul are dreptul de a aproba sau de a respinge recepția.

**11.3.**Factura se va întocmi pe cantități de deseuri vegetale real prestate.

**12.Forta majora**

**12.1.**Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

**12.2.**Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**12.3.**Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**12.4.**Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

**12.5.**Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

**12.6.**Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 10 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

**13.Solutionarea litigiilor**

**13.1.**Achizitorul și Prestatorul au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

**13.2.**În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

**14.Amendamente**

**14.1.**Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare.

**15.Limba care guvernează contractul**

**15.1.**Limba care guvernează contractul este limba română.

21





**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

**SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE**

**16. Clauze de confidentialitate și protecția datelor cu caracter personal**

**16.1.** Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusive, dar fără a se limita la:

a) capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

b) informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Contractantului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;

- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

**16.2.** Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării suplimentare sau în alt scop, face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea, perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

**16.3.** Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contract încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

**17. Comunicari**

**17.1.** Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

**17.2.** Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

**17.3.** Comunicările între părți se pot face și prin telefon sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

[www.alpah.ro](http://www.alpah.ro)

Tel: 021 224.58.60, Fax: 021 224.58.62

20



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE

18. Legea aplicabilă contractului

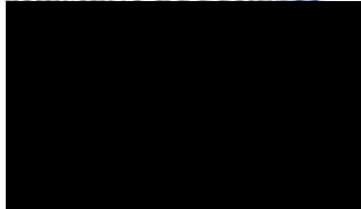
18.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

19. Dispoziții finale

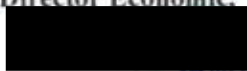
19.1. Prezentul contract conține .....<sup>6</sup> pagini.

Prezentul contract a fost încheiat azi, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, la sediul Achizitorului.

ACHIZITOR,  
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI  
AGREMENT BUCUREȘTI



Viza C.F.P.P.,  
Director Economic



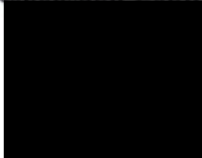
Avizat Juridic,  
Consilier Juridic



Șef Serviciul Achiziții Publice,



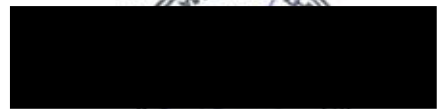
Responsabil Contract,



PRESTATOR,

S.C. CHINOX CONSULTING S.R.L.

Administrator



IZAT  
pentru 32082/14/2011  
C.F.P.P.  
02 07

AM PRIM EXEMPLAR

19